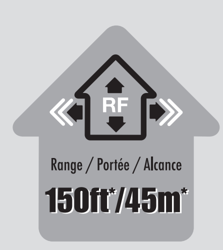
RCA

Wireless Headphones With 900 MHz Transmitter

Casque sans fil à émetteur de 900 MHz

Audifonos Inalámbricos Con Transmisor de 900 MHz



Transmits stereo signal even outside your home!

Émet un signal stéréo même à l'extérieur de la maison !

¡Transmite una señal de estéreo incluso fuera de su casa!

* Range may vary by environment.
* La portée peut varier selon l'environnement.
* El rango puede variar según el ambiente.

WHP141

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA AUDÍFONOS

Tome estas precauciones para asegurar el uso adecuado de sus audífonos inalámbricos.

1. Estos audífonos inalámbricos han sido diseñados para uso doméstico y no deben ser utilizados con propósitos industriales. Los audífonos deben ser instalados y usados de acuerdo a las instrucciones contenidas en este manual.
2. Lea las instrucciones completas antes de la instalación. Siga las instrucciones cuidadosamente y llévelas a cabo en el orden correcto. Mantenga el manual a la mano para su referencia en el futuro.
3. La corriente para este sistema de audífonos se lleva a cabo a través de las baterías. Antes de cargar, lea las instrucciones en este manual. Desconecte la fuente de corriente de la base/ transmisor antes de instalar o quitar las baterías.
4. Siempre deje libre el acceso para la fuente principal de corriente.
5. Desconecte el aparato de la fuente principal de corriente cuando haya tormentas, o si usted estará ausente por un periodo de tiempo prolongado.
6. Si usted observa humo o detecta un holor a quemado, inmediatamente desconecte el aparato de la fuente de corriente principal.
7. Nunca abra el aparato usted mismo; usted puede recibir un choque eléctrico severo, que le podría causar lastimaduras serias o incluso la muerte. Lleve el aparato a un centro de servicio calificado cuando usted necesite recibir servicio.
8. Nunca empuje objetos de ningún tipo dentro de las aberturas de la base/ transmisor. Estos pueden tocar puntos peligrosos de voltaje y podrían causar un incendio, un choque eléctrico serio o incluso la muerte.
9. Proteja el aparato contra el polvo, la humedad y fuentes de calor excesivo (por ejemplo, una chimenea o un radiador).
10. La fuente de corriente no debe estar en contacto con líquidos, o expuesta a un riesgo de escurrimientos o salpicaduras de líquidos. Tenga cuidado de no colocar la fuente de corriente o la base/ transmisor cerca de un objeto que contenga líquido (por ejemplo, un jarrón, un vaso o una botella).
11. No exponga el aparato a la luz del sol directamente. Su temperatura ambiente máxima debe ser de 35° Centígrados (95° Fahrenheit).
12. No debe impedirse la ventilación del aparato cubriéndolo con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
13. No deben colocarse fuentes de flama, como velas encendidas, cerca o encima de la base/ transmisor.
14. Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en un ambiente seco. Si, por razones excepcionales, usted debe utilizar su aparato en exteriores (como un balcón, veranda, etc.) asegúrese de protegerlo contra la humedad (rocío, lluvia o salpicaduras de cualquier líquido).

15. La humedad máxima en el medio ambiente que el aparato soporta es 85 por ciento. Si el aparato está frío y usted desea utilizarlo en un cuarto caliente, espere a que la condensación del aparato se evapore por sí sola antes de encenderlo.
16. Limpie el aparato con un trapo limpio empapado con un detergente neutro. Usted puede dañar el aparato si usted utiliza un detergente con base de alcohol. Si usted no está seguro si el detergente tiene una base de alcohol, pruébelo en la parte de abajo del aparato.
17. Desconecte este producto y llévelo a un centro de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
    a. Si se ha derramado líquido en el aparato.
    b. Si el producto ha sido expuesto a lluvia o agua.
    c. Si el producto no opera normalmente cuando se han seguido las instrucciones de operación.

Audiovox no acepta ninguna responsabilidad por el uso de este aparato que no vaya de acuerdo con las instrucciones en el Manual del Usuario.

Este aparato cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Que este aparato no cause ninguna interferencia dañina, y (2) que este aparato acepte cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar operación no deseada.

ADVERTENCIA

La modificación de este aparato para recibir señales de servicio de radioteléfono celular está prohibida bajo las reglas de la FCC y la ley federal.

Modificaciones o cambios hechos a este aparato que no han sido aprobados expresamente por la persona responsable de su cumplimiento podría invalidar la garantía del usuario.

Mantenga su recibo de compra para obtener partes y servicio bajo garantía y para tener prueba de compra. Adjúntelo aquí y anote el número de serie y de modelo. Estos números están localizados en el producto.

Número de Modelo ____________________

Número de Serie: ____________________

Fecha de Compra: ____________________

Vendedor/ Dirección/ Teléfono: ____________________

CONTENIDO

INTRODUCCION

Felicitaciones en su compra de este sistema inalámbrico de audífonos. El WHP 141 utiliza la transmisión inalámbrica de frecuencias de radio. Los audífonos y la base/ transmisor incorporan la Tecnología de Fase Doble de Circuito Cerrado (PLL), la cual encierra la frecuencia en tres canales para una recepción de la transmisión que es clara y estable. Este sistema inalámbrico de audífonos de 900 MHz estéreo le ofrece un diseño compacto que le permite disfrutar música y sonido de televisión casi en todos lados dentro y fuera de su casa. Es simple conectar este sistema a cualquier fuente de sonido, como un DVD, DBS, CD, TV, VCR y bocinas estéreo o radio.

FUNCIONES

La tecnología de 900 MHz RF le permite moverse libremente dentro de su casa

Distancia de operación de hasta 150pies/45m*

No hay limitaciones de línea de visión

Convenientes controles para encender, volumen y para sintonizar localizados en los audífonos

Nivel de Control Automático (ALC) y Función Automática para Encender/ Apagar

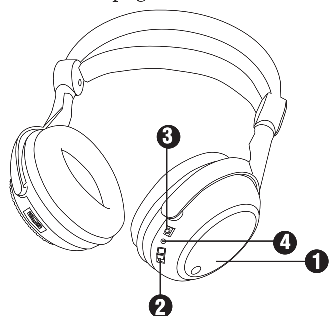
Español

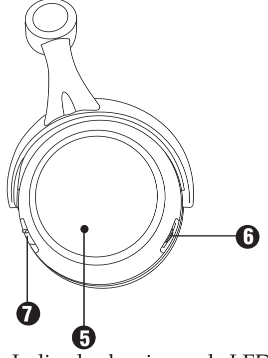
* El rango varía según el medio ambiente.

DESCRIPCION DEL JUEGO DE AUDIFONOS

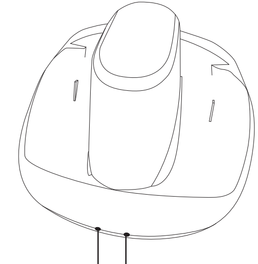
Para que funcionen independientemente, se recomienda que los audífonos inalámbricos sean activados por baterías recargables. Las baterías recargables deben ser instaladas en el compartimiento de las baterías y recargadas antes de ser utilizadas. (Vea la sección de Instalación e Información de Baterías en la página 33).

1 Compartimiento para las baterías recargables
2 Selector para **ENCENDER/ APAGAR**
3 Entrada para recarga
4 Indicador luminoso de LED para activar

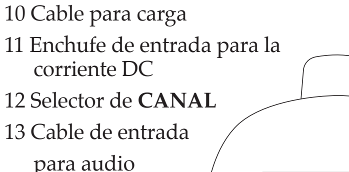


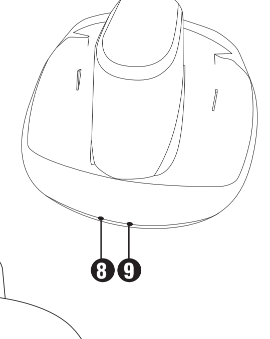


5 Indicador luminoso de LED para el estéreo
6 Control de **VOLUMEN**
7 Selector de **CANAL**



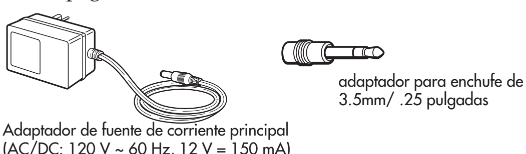
8 Indicador luminoso de LED para la recarga
9 Indicador Luminoso de Señal de Audio LED
10 Cable para carga
11 Enchufe de entrada para la corriente DC
12 Selector de **CANAL**
13 Cable de entrada para audio





ACCESORIOS PROVISTOS

Este sistema de audífonos incluye accesorios que le permiten utilizar sus audífonos de varias maneras. (Vea la sección de Operación y Uso Estándar en la página 36).



INSTALACIÓN Y OPERACIÓN DE LAS BATERÍAS

Sus audífonos inalámbricos requieren dos baterías recargables AAA. Las baterías recargables no están cargadas cuando usted las compra. Antes de que usted pueda utilizar los audífonos inalámbricos, las baterías deben ser cargadas durante 16 horas. Siga los siguientes pasos para instalar y cargar las baterías.

Para Instalar las Baterías Recargables

Asegúrese de seguir estos pasos para instalar correctamente las baterías.

1. En al audífono derecho, localice el compartimiento de las baterías (1). Utilice el área para depresión con el dedo en el compartimiento para girar la cubierta del compartimiento en la dirección contraria a las manecillas del reloj para quitar la cubierta.
2. Introduzca dos baterías AAA, siguiendo cuidadosamente las marcas en el interior del compartimiento para asegurarse de que las baterías estén instaladas adecuadamente, de acuerdo a los símbolos + y – en la posición correcta.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las baterías.

Para Cargar las Baterías Recargables

Para cargar el juego de audífonos, siga las instrucciones a continuación. Nota: La base/ transmisor en el WHP141 no es una base recargable, pero usted puede colocar los audífonos en ella durante la recarga.

Siga estos pasos para cargar las baterías recargables NIHM.

1. Asegúrese de que el selector para encender / apagar ("**ON/ OFF**") (2), localizado en el audífono derecho esté en la posición de apagado (OFF).
2. Conecte el adaptador de corriente AC/ DC en el enchufe de entrada "DC IN" (11), localizado en la parte trasera de la base/ transmisor.
3. Conecte el adaptador en el enchufe eléctrico.
4. Conecte el cable de carga (10), localizado en la parte trasera de la base/ transmisor a la entrada de re-carga (3), localizada en el audífono derecho. Los audífonos pueden ser colocados sobre la base/transmisor o junto al aparato. Si los audífonos están conectados correctamente, el indicador luminoso de señal de audio de la base/ transmisor (8) se ilumina.

INSTALACION E INFORMACION DE LAS BATERIAS(continuación)

El indicador LED en la base/transmisor estará encendido cuando los audífonos estén correctamente conectados para cargar. Note que la luz no se apaga cuando las baterías están completamente cargadas. La corriente de carga a los audífonos es muy baja y no hay peligro en dejarlos conectados por un período largo de tiempo.

5. Cargue las baterías recargables por 16 horas antes de usar los audífonos por primera vez. Después de la carga inicial, una carga nocturna de 6-8 horas deberá ser suficiente para que las baterías vuelvan a tener una carga completa después de usarlas.
6. Las baterías nuevas deberán durar normalmente un aproximado de ocho horas antes de que sea necesario recargar las. Con el tiempo, puede ser necesario el reemplazo de las baterías para tener un máximo de vida.

Efecto de la Memoria en Baterías Recargables NiMH

Cuando una batería recargable NiMH se utiliza por primera vez, es importante que sea cargada completamente y después debe permitir que se descargue tres veces para maximizar la capacidad de almacenamiento de la batería. Evite volver a cargar la batería hasta que esté completamente descargada. Cuando una batería vuelve a ser cargada antes de estar completamente descargada, desarrolla una memoria que limitará la cantidad de carga en el futuro. Esto reduce la capacidad para almacenamiento de la batería para cargas subsecuentes y reduce la cantidad de tiempo que sus audífonos se pueden utilizar antes de necesitar ser cargados nuevamente.

Descarga de Corriente Natural NiMH

Debido a su diseño químico, todas las baterías recargables sufren cierta descarga natural. Esto quiere decir que automáticamente pierden su carga a diferentes grados, y la capacidad de la batería decae aún más cuando no se utiliza. El grado de esta pérdida de corriente varía dependiendo del tipo de la batería, así como del tamaño, diseño, resistencia interna y sobre todo, de la temperatura. Mientras más alta sea la temperatura, más alta la pérdida de corriente a través de la descarga natural.

Advertencia para Baterías NiMH

Si está usando baterías recargables de NiMH o NiCd, las mismas se cargarán cuando la base se alimente con el adaptador de potencia principal de CA/CC y los audífonos se encuentren en la base. No intente recargar los audífonos si instaló baterías alcalinas u otras baterías no recargables. Esto podría ocasionar fugas en las baterías. No combine baterías de diferentes componentes químicos (por ejemplo, una batería de zinc con una batería alcalina). No combine baterías nuevas y usadas. No deje las baterías instaladas en el producto cuando éste no se vaya a utilizar por períodos de tiempo prolongados. Respete el medio ambiente y la ley. Antes de deshacerse de baterías recargables, pregunte a su distribuidor si pueden ser recicladas y si él/ella recibe baterías recargables para ser recicladas.

PARA CONECTAR LA BASE/ TRANSMISOR

Siga esta guía rápida para asegurarse de llevar a cabo la programación de sus audífonos sin problemas. Para conectar la base/ transmisor a la fuente de corriente, siga los siguientes pasos:

1. Conecte el adaptador de corriente principal AC/ DC en el enchufe de entrada de corriente DC IN (11) en la parte trasera de la base/ transmisor. Después, conecte el adaptador a un enchufe eléctrico. Importante: Esta unidad de energía está hecha con el fin de estar orientada correctamente en una posición vertical o montada en el piso.
2. Introduzca el cable de entrada de audio (13), localizado en la parte trasera de la base/ transmisor en el enchufe para audífonos de su fuente de audio (por ejemplo, estéreo, TV, tocadiscos de CDs, DVD, etc.)

   Conectar el transmisor en la entrada para audífonos de una TV puede causar que las bocinas de la TV se silencien. Esto es normal. La TV simplemente asume que el usuario desea escuchar en forma privada y apaga las bocinas. Si a usted le gustaría escuchar los audífonos WHP141 y tener las bocinas de la TV encendidas, usted debe usar las salidas de audio estéreo de la TV, ubicadas usualmente en la parte posterior o en los paneles laterales. Para usar alguna de las salidas estéreo RCA (receptáculo RCA rojo/blanco) de algún aparato tal como TV, convertidor de cable o receptor AV se requerirá comprar un adaptador Y estéreo RCA hembra de 3.5 mm (no incluido con el modelo WHP141). Para usar el adaptador, simplemente conecte el receptáculo de 3.5 mm del transmisor en el receptáculo del adaptador, y conecte los extremos RCA en las salidas de audio de su fuente de sonido. Algunos modelos de TV pueden requerir que usted cambie y active la salida de audio, usualmente a través del sistema de menú. Por favor consulte el manual del propietario de su TV para instrucciones específicas. Tome nota que este modelo de audífonos es compatible solamente con salidas estéreo análogas. No es compatible con salidas digitales tales como SPDIF coaxiales u ópticas.
3. El indicador luminoso de señal de audio LED (9), localizado en la parte delantera de la base/ transmisor, se ilumina tan pronto como usted haya conectado el adaptador de corriente en el enchufe y el cable de audio a una fuente de señal activa.

OPERACIÓN

Uso Estándar

1. Seleccione en la fuente de audio (TV, DVD, tocadiscos de CDs, etc.) a cuál base/ transmisor está conectado. Si su fuente de audio es un tocador de DVD o CD, empiece a tocar un disco.

   Advertencia: La base/transmisor tiene una función automática que apaga el aparato si éste no recibe una señal de audio en aproximadamente 4 minutos. Si el volumen en la fuente de audio está demasiado bajo, la base/ transmisor también apaga el aparato después de cuatro minutos. Esta función fue instalada para cumplir con la legislación actual que pretende reducir la cantidad de emisiones de radio en el ambiente. Para asegurarse de que esta función no es activada accidentalmente, programe el volumen en la fuente de audio a aproximadamente 50 por ciento de su capacidad. Consulte el manual de su componente para ver los detalles sobre cómo programar el volumen.

2. La base/ transmisor está ahora lista para recibir una señal de audio. La base/ transmisor se activa automáticamente cuando recibe una señal de audio de una fuente de audio.
3. Verifique para asegurarse que el indicador luminoso de la señal de audio LED (9) en la parte delantera de la base/ transmisor está iluminado, indicando que el aparato está listo.
4. Coloque el selector para encender/ apagar (**ON/ OFF**) (2), localizado en el audífono derecho, en la posición de encendido (ON).
5. Verifique para asegurarse de que el indicador luminoso de estéreo (5) en el audífono izquierdo está iluminado, indicando una señal potente.
6. La base/ transmisor y la función de fase de seguro hacen un circuito (PLL) para transmisiones de frecuencias de radio. Seleccione uno de los tres canales en la parte trasera de la base/ transmisor (12) y el canal correspondiente en el audífono izquierdo (7). Asegúrese de que ese mismo canal (1, 2 o 3) sea seleccionado tanto en la base/ transmisor como en los audífonos. La función de Fase de Seguro de Circuito (PLL), automáticamente asegura el canal seleccionado, ofreciéndole la major recepción de audio sin pérdida de sonido.
7. Antes de ponerse los audífonos, ajuste el volumen utilizando el control de **VOLUMEN** (6), localizado en el audífono izquierdo, a un nivel de volumen a su gusto.
8. Cuando usted haya terminado de utilizar los audífonos, apáguelos utilizando el selector para encender/ apagar (**ON/ OFF**) (2) y coloque la fuente de audio en modalidad de alerta.

Para Máximo Funcionamiento

Cuando la fuente de audio ofrece una salida variable de volumen, el máximo funcionamiento puede ser logrado. Las salidas variables de volumen incluyen los enchufes de los audífonos, las bocinas de la computadora, y algunos enchufes de salida de televisión RCA.

* El rango varía según el medio ambiente.

OPERACIÓN (continuación)

Salida Variable de Volumen. Cuando usted utiliza una fuente de audio con un enchufe de salida variable, usted puede reducir cualquier distorsión y lograr un máximo funcionamiento siguiendo estos pasos:

1. Ponga el volumen de la fuente de audio a un nivel medio.
2. Ajuste el control de **VOLUMEN** en los audífonos (6) hasta que obtenga el resultado deseado.
3. Si el nivel de volumen de los audífonos no es suficiente, ajuste el volumen en la fuente de audio.
4. Si ocurre distorsión, reduzca el volumen en el componente de la fuente.

Salida Fija de Volumen. Cuando usted utiliza una fuente de audio con una salida de volumen fija, se puede logar regular el volumen únicamente con el control de VOLUMEN de los audífonos (6). Algunos ejemplos de salidas fijas de volumen son los enchufes de RCA (VCR, Cintas, Video o salidas de CD).

SOLUCION DE PROBLEMAS

Refiérase a esta sección de solución de problemas si usted encuentra cualquier dificultad al programar y utilizar sus audífonos.

PROBLEMA	SOLUCION
No se escucha nada en los audífonos	• Verifique que su fuentre de audio, base/transmisor o audífonos estén conectados, alimentados adecuadamente y encendidos. • Asegúrese de que las baterías recargables estén instaladas correctamente en los audífonos y hayan sido cargadas adecuadamente. • Verifique para asegurarse que la base/ transmisor está funcionando y que el indicador luminoso de la señal de audio LED (9) en el aparato está iluminado. • Verifique que la fuente de audio esté enviando una señal suficiente a la base/ transmisor a través del cable de entrada de audio (13). Utilice el control de **VOLUMEN** (6) para incrementar el nivel del volumen. • Cheque para asegurar que las salidas de audio de su TV estén "vivas" cuando usted se esté conectando a las salidas de audio estéreo (receptáculo RCA). Puede ser necesario que usted vaya al sistema de menú de la TV para asegurar que estas salidas estén activadas. Para más detalles consulte el manual del usuario de su TV. • Verifique que los audífonos y el transmisor estén en el mismo canal.

SOLUCION DE PROBLEMAS (continuación)

PROBLEMA	SOLUCION
Mala calidad de sonido o interferencia	• Asegúrese de que el sonido que ofrece la fuente de audio sea suficientemente fuerte y de buena calidad. Asegúrese de que el indicador luminoso de estéreo (5) esté iluminado. • Asegúrese de que las baterías en los audífonos tengan suficiente corriente. Recárguelas o cámbielas si fuera necesario. • Asegúrese de que usted ha seleccionado el major canal para la transmisión (1, 2, o 3) para obtener la mejor recepción de señal. Si fuera necesario, intente otro canal tanto en los audífonos (7) como en la base/ transmisor (12). • Verifique que la distancia entre los audífonos y la base/ transmisor esté dentro del rango de operación. (El rango efectivo de este aparato es aproximadamente 150 pies/45 m*). Acérquese a la base/ transmisor para recibir el sonido. • Asegúrese de que la fuente de audio provea sonido en estéreo.
Se corta la corriente t	• La base/ transmisor tiene una función automática de corte de corriente. Cuando no se recibe ninguna señal en el cable de entrada de audio de la base/ transmisor, ésta se apaga. Vuelva a encender nuevamente su fuente de audio, y utilice los selectores de **CANAL** (7 y 12) para ajustar la recepción. Si fuera necesario, aumente el volumen de la fuente de audio.

ESPECIFICACIONES

Modelo	WHP141
Descripción	Sistema de Audífonos Inalámbricos para Frecuencia de Radio
Transmisor Frecuencia de Portador	900 MHz
Rango efectivo	Hasta 150pies/45m*
Fuente de corriente	12V 150 mA
Frecuencia	UHF- 900 MHz/ tres canales: de Transmisión 912 MHz (1), 912.5 MHz (2), y 913 MHz (3)
Fuente de corriente	Dos baterías recargables AAA 1.2V de los audífonos NiMH incluidas

* El rango varía según el medio ambiente.

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

Audiovox Electronics Corporation (la “Compañía”) le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación. Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el producto junto con cualquier accesorio incluido en el empaque original se entregarán con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a la Compañía a la dirección indicada abajo. No devuelva este producto al Distribuidor.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruido generados externamente, ni los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación del producto.

Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a la humedad. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto, o por dejar instaladas baterías no recargables en el producto mientras la unidad se encontraba enchufada a un tomacorriente de CA.

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/ provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

EE.UU: Audiovox Electronics Corporation, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

CANADÁ: Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5